

Kurz berichtet = En quelques lignes = Notizie in breve

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri**

Band (Jahr): **66 (1988)**

Heft 12

PDF erstellt am: **05.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Kurz berichtet – En quelques lignes – Notizie in breve

Telefon

Die Zahl der auf einen **Telefonanschluss Wartenden** hat sich im ersten Halbjahr 1988 vor allem wegen nicht erstellter Inneneinrichtungen bei den Interessenten und wegen fehlender Teilnehmerleitung um rund 1800 auf 6364 erhöht.

Im Zuge der **Dezentralisierung der Auskunft Nr. 111** sind in Chur 12 neue, moderne Auskunftsplätze installiert worden.

In **Disentis/Mustér** hat die Fernmeldedirektion Chur eine **Kundenberatungsstelle** eröffnet.

Der **Ausbau von Natel C** ist in der Grossagglomeration Zürich (Phase 1) abgeschlossen. Dort stehen jetzt alle 33 geplanten Basisstationen mit 45 Funkzellen und 662 Kanälen in Betrieb. Ende Oktober funktionierten 88 der 106 geplanten Basisstationen der Ausbauphase 2; die restlichen werden bis Ende Jahr den Betrieb aufnehmen.

Im Oktober wurden insgesamt **70 Satelliten-Sprechkreise neu geschaltet**, und zwar 3 mit dem Irak und 67 mit den USA.

Eine **140-Mbit/s-Richtstrahlverbindung ist zwischen Lausanne und der Satelliten-Bodenstation Leuk** eingerichtet worden; sie ersetzt eine temporäre 34-Mbit/s-Verbindung.

Teleinformatik

Am 10. Oktober wurde in Näfels GL das **einmillionste Musiktelegramm** zugestellt. Diese Glückwunschtelegramme wurden in der Schweiz 1984 eingeführt. Sie machen rund einen Viertel aller Glückwunschtelegramme aus.

Das **Telegrafenamts Aarau** konnte nach fünfjährigem Provisorium seine neuen Räume in der Aarauer Hauptpost beziehen. Gleichzeitig erhielt auch die **Informations- und Beratungsstelle Aarau** mehr Platz.

Radio, Fernsehen, Funk

Neue UKW-Sender kamen auf dem **Aroser Weisshorn** (für DRS 3), in **Ziefen** (für DRS 1, Regionaljournal Aarau/Solothurn), in **Hombrechtikon** (für DRS 1, Re-

Téléphone

Le nombre des **personnes attendant un raccordement téléphonique** a passé au cours du premier semestre de 1800 environ à 6364, en raison d'installations intérieures non établies chez les intéressés ou d'un manque de circuits d'abonnés.

Au cours de la **décentralisation du service des renseignements n° 111**, 12 nouvelles positions de renseignements ont été installées à Coire.

La Direction d'arrondissement des télécommunications de Coire a ouvert un **service de conseils aux clients à Disentis/Mustér**.

Dans la grande banlieue de Zurich, l'**extension du NATEL C** (phase 1) est achevée. Les 33 stations de base et les 45 cellules de radiocommunication avec 662 canaux sont maintenant toutes en service. Des 106 stations de base planifiées de la phase d'extension 2, 88 fonctionnaient à la fin d'octobre; les autres seront mises en service d'ici à la fin de l'année.

Au mois d'octobre, **70 circuits téléphoniques pour satellites ont été mis en service**, à savoir 3 avec l'Irak et 67 avec les Etats-Unis.

Une **liaison à faisceaux hertziens de 140 Mbit/s a été établie entre Lausanne et la station terrienne pour satellites de Loèche**; elle remplace une liaison temporaire à 34 Mbit/s.

Téléinformatique

Le 10 octobre, le **millionième télégramme musical** a été remis à son destinataire à Näfels GL. Ces télégrammes de félicitation ont été introduits en Suisse en 1984. Ils représentent environ un quart des télégrammes de félicitation.

Après un service provisoire de 5 ans, le **central télégraphique d'Aarau** a été transféré dans les nouveaux locaux de la poste principale d'Aarau. Parallèlement, on a attribué plus de place au **service d'information et de conseil d'Aarau**.

Radio, télévision, radiocommunications

De **nouveaux émetteurs OUC** ont été mis en service sur l'**Aroser Weisshorn** (pour DRS 3), à **Ziefen** (pour DRS 1, journal régional Aarau/Soleure), à **Hom-**

Telefonia

Nel primo semestre del 1988 il numero delle **persone in attesa di un collegamento telefonico** è salito a 6364 (+ 1800 circa). Cause principali: impianti interni non ancora stabiliti o mancanza di linee.

12 nuovi posti di lavoro sono stati installati a Coira nell'ambito della **decentralizzazione del servizio informazioni n° 111**.

La direzione delle telecomunicazioni di Coira ha aperto un **ufficio di consulenza ai clienti a Disentis/Mustér**.

L'**estensione del Natel C** nella grande area attorno a Zurigo (fase 1) è terminata. Le 33 stazioni di base previste per 45 celle e 662 canali sono ora in esercizio. Alla fine di ottobre erano in funzione 88 delle 106 stazioni di base previste nella fase d'estensione 2; le restanti verranno attivate entro la fine dell'anno.

Nel mese di ottobre sono stati attivati **70 circuiti telefonici via satellite**: 3 con l'Irak e 67 con gli USA.

Tra **Losanna e la stazione terrestre per satelliti di Leuk** è stato installato un **collegamento in ponte radio a 140 Mbit/s**, che sostituisce un collegamento temporaneo a 34 Mbit/s.

Teleinformatica

Il 10 ottobre a Näfels GL è stato recapitato il **milionesimo telegramma musicale**. I telegrammi musicali sono stati introdotti in Svizzera nel 1984; rappresentano un quarto circa di tutti i telegrammi d'augurio.

L'**ufficio telegrafico di Aarau** ha potuto occupare i nuovi locali nella posta centrale dopo una sistemazione provvisoria durata 5 anni. Anche l'**ufficio di informazione e consulenza di Aarau** può disporre ora di maggior spazio.

Radio, televisione, radiotelefonia

Sono stati messi in esercizio **nuovi trasmettitori OUC** sul **Weisshorn di Arosa** (per DRS 1), a **Ziefen** (per DRS 1, giornale regionale di Aarau/Soletta), a **Hom-**

gionaljournal Innerschweiz) sowie auf **St. Chrischona** (für den Südwestfunk Regional) in Betrieb.

Die **Fernsehumsetzer Walenstadtberg** für die drei nationalen Programme nahmen den **definitiven Betrieb** auf.

Umsetzer für die Verbreitung ausländischer Fernsehprogramme in den Berggebieten kamen im **Unterengadin und Wallis** in Betrieb. Im Unterengadin strahlt die von der Telerätia betriebene Senderkette (Zernez, Lavin, Tarasp, Sent, Martina) neu als viertes ausländisches Programm Österreich 2 aus. Im Wallis konnten für das Val d'Anniviers in Chandolin, Grimentz und Zinal drei Umsetzer bereitgestellt werden.

Der **Ortsruf** wurde neu in **Lugano und Chur** eingeschaltet. Damit stehen gesamtschweizerisch 101 Anlagen in Betrieb.

Sprechfunknetze für den Postautodienst wurden für die Kursgruppen Bern-Aarberg und Kreuzlingen eingerichtet.

brechtikon (DRS 1, journal régional de la Suisse centrale) ainsi qu'à **St-Chrischona** (pour la diffusion régionale du Südwestfunk).

Les **réémetteurs de télévision du Walenstadtberg** ont été mis **définitivement en service** pour la diffusion des 3 programmes nationaux.

Dans la **Basse-Engadine et en Valais**, des **émetteurs servant à diffuser des programmes de télévision étrangers dans les régions de montagne** ont été mis en exploitation. Dans la Basse-Engadine, la chaîne d'émetteurs exploitée par Telerätia (Zernez, Lavin, Tarasp, Sent, Martina) diffuse maintenant le programme «Österreich 2» (Autriche) en tant que quatrième programme étranger. En Valais, 3 réémetteurs ont été mis en service pour le Val d'Anniviers à Chandolin, Grimentz et Zinal.

L'**appel local** a été mis en service à **Lugano et à Coire**. Ainsi, 101 installations de ce type fonctionnent en Suisse.

Pour les groupes de course Bern-Aarberg et Kreuzlingen, on a équipé le **service des automobiles postales de réseaux de radiotéléphonie**.

brechtikon (per DRS 1, giornale regionale della Svizzera centrale) e sul **St. Chrischona** (per il Südwestfunk regionale).

I **ripetitori televisivi di Walenstadtberg** per i tre programmi nazionali sono stati messi **definitivamente in esercizio**.

Nell'**Engadina inferiore e nel Vallese** sono stati attivati dei **ripetitori per la diffusione di programmi televisivi esteri nelle regioni di montagna**. Nell'Engadina inferiore la rete di trasmettitori gestita dalla Telerätia (Zernez, Lavin, Tarasp, Sent, Martina) diffonde ora quale quarto programma estero «Österreich 2» (Austria). Nel Vallese sono stati attivati tre ripetitori per la Val d'Anniviers a Chandolin, Grimentz e Zinal.

La **chiamata locale** è stata attivata a **Lugano e Coira**. In tutta la Svizzera sono ora in esercizio 101 impianti.

I gruppi di corse Berna-Aarberg e Kreuzlingen sono stati dotati di **reti radiotelefoniche per i servizi autopostali**.